

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1154/2013 AL CONSILIULUI
din 15 noiembrie 2013
privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva
Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾, în special articolul 46 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 23 martie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 267/2012.

(2) Prin hotărârile sale din 6 septembrie 2013 în cauzele T-493/10 ⁽²⁾, T-4/11 și T-5/11 ⁽³⁾, T-12/11 ⁽⁴⁾, T-13/11 ⁽⁵⁾, T-24/11 ⁽⁶⁾, T-42/12 și 181/12 ⁽⁷⁾, T-57/12 ⁽⁸⁾ și T-110/12 ⁽⁹⁾, Tribunalul Uniunii Europene a anulat deciziile Consiliului de a include Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC și Iranian Offshore Engineering & Construction Co. pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, listă care figurează în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012.

⁽¹⁾ JO L 88, 24.3.2012, p. 1.

⁽²⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Persia International Bank plc/Consiliul Uniunii Europene*, T-493/10, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽³⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Export Development Bank of Iran/Consiliul Uniunii Europene*, T-4/11 și T-5/11, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽⁴⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Iran Insurance Company/Consiliul Uniunii Europene*, T-12/11, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽⁵⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Post Bank Iran/Consiliul Uniunii Europene*, T-13/11, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽⁶⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Bank Refah Kargaran/Consiliul Uniunii Europene*, T-24/11, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽⁷⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Naser Bateni/Consiliul Uniunii Europene*, T-42/12 și T-181/12, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽⁸⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Good Luck Shipping LLC/Consiliul Uniunii Europene*, T-57/12, nepublicată încă în Repertoriu.

⁽⁹⁾ Hotărârea din 6 septembrie 2013, *Iranian Offshore Engineering & Construction Co./Consiliul Uniunii Europene*, T-110/12, nepublicată încă în Repertoriu.

(3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC și Iranian Offshore Engineering & Construction Co. ar trebui să fie din nou incluse pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, listă care figurează în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012, pe baza unor noi expuneri de motive referitoare la fiecare dintre acestea.

(4) Pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive care figurează în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012, ar mai trebui inclusă o entitate, iar informațiile de identificare ale altei entități ar trebui modificate.

(5) În urma pronunțării hotărârilor Tribunalului în cauza T-421/11 ⁽¹⁰⁾, *Qualitest FZE* nu este inclusă pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul unor măsuri restrictive, listă care figurează în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012.

(6) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁰⁾ Hotărârea din 5 decembrie 2012, *Qualitest FZE/Consiliul Uniunii Europene*, T-421/11, nepublicată încă în Repertoriu.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 noiembrie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

R. ŠADŽIUS

ANEXĂ

I. Persoanele și entitățile următoare se adaugă pe lista prevăzută în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012

I. Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice și persoane și entități care acordă sprijin guvernului Iranului

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Post Bank of Iran (alias Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Teheran, Iran 1587618118 Site web: www.postbank.ir	Companie al cărei deținător majoritar este guvernul Iranului și care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Teheran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Teheran, Iran	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (inclusiv toate sucursalele și filialele)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Teheran-Iran, 15138-35711 lângă 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Teheran, Iran; Tose'e Tower, colț cu 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teheran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Teheran, Iran; numărul certificatului de înregistrare 86936 (Iran)	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.11.2013
4.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, Londra cod poștal: EC2R 7HH, Regatul Unit	Entitate deținută de entitățile desemnate Bank Mellat și Bank Tejarat.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Teheran 19395-5999 Sau: No.52 North Kheradmand Avenue (Colț cu 6th Alley) Teheran, IRAN Web: http://www.ioec.com/	Entitate importantă din sectorul energiei; furnizează venituri substanțiale guvernului Iranului. În această calitate, IOEC furnizează sprijin financiar și logistic guvernului Iranului.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (alias Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Teheran, cod poștal 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Entitate care furnizează sprijin guvernului Iranului. Este deținută în proporție de 94 % de Iranian Social Security Organisation, care este controlată de guvernul Iranului, și furnizează servicii bancare ministerelor din cadrul guvernului.	16.11.2013

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Naser Bateni	Născut la 16 decembrie 1962, iranian.	Naser Bateni acționează în numele IRISL. A deținut una dintre funcțiile de director în cadrul IRISL până în 2008, iar ulterior a ocupat funcția de director al IRISL Europe GmbH. Este directorul Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS), companie care, în calitate de agent general al companiilor Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) și Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), le furnizează acestora servicii esențiale, ambele fiind entități desemnate care acționează în numele IRISL.	16.11.2013

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Good Luck Shipping Company LLC (alias Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; sau P.O. Box 8486, Dubai, Emiratele Arabe Unite	În calitate de agent al Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) în Emiratele Arabe Unite, Good Luck Shipping Company LLC furnizează servicii esențiale companiei HDS Lines, care este o entitate desemnată care acționează în numele IRISL.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Adresa poștală: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania; Adresă alternativă: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) este agentul general al Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) și al Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) și, ca atare, furnizează servicii esențiale celor două societăți, care sunt desemnate drept entități care acționează în numele IRISL.	16.11.2013

II. Datele referitoare la entitatea inclusă în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 indicată mai jos se înlocuiesc cu datele de mai jos

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Onerbank ZAO (alias Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51-1, 220004, Minsk, Belarus	Bancă cu sediul în Belarus, deținută de Bank Refah Kargaran, Bank Saderat și Bank Toseeh Saderat Iran	23.5.2011